



Vsebina

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2016/C 339/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.7603 – Statoil Fuel and Retail/Dansk Fuels) ⁽¹⁾	1
2016/C 339/02	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.7919 – Sanofi/Boehringer Ingelheim Consumer Healthcare Business) ⁽¹⁾	1

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Svet

2016/C 339/03	Obvestilo osebam in subjektom, za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta 2014/145/SZVP, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2016/1671, in Uredbi Sveta (EU) št. 269/2014, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2016/1661, glede omejevalnih ukrepov v zvezi z dejanji, ki spodbujajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine	2
2016/C 339/04	Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Uredbe Sveta (EU) št. 269/2014, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2016/1661, glede omejevalnih ukrepov v zvezi z dejanji, ki spodbujajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine	3

Evropska komisija

2016/C 339/05	Menjalni tečajji eura	4
2016/C 339/06	Obvestilo Komisije o veljavnih obrestnih merah za vračilo državne pomoči in o referenčnih obrestnih merah / diskontnih stopnjah za 28 držav članic, ki veljajo od 1. oktobra 2016 (<i>Objavljeno v skladu s členom 10 Uredbe Komisije (ES) št. 794/2004 z dne 21. aprila 2004 (UL L 140, 30.4.2004, str. 1)</i>)	5

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2016/C 339/07	Informacije, ki jih sporočijo države članice glede zaprtja ribolova	6
2016/C 339/08	Informacije, ki jih sporočijo države članice glede zaprtja ribolova	6
2016/C 339/09	Informacije, ki jih sporočijo države članice glede zaprtja ribolova	7
2016/C 339/10	Informacije, ki jih sporočijo države članice glede zaprtja ribolova	7

V Objave

UPRAVNI POSTOPKI

Evropska komisija

2016/C 339/11	ESPOK EGTC – Vabilo zainteresiranim stranem, naj predložijo predloge za ciljno usmerjene analize ...	8
---------------	--	---

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2016/C 339/12	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.8186 – BC Partners/Keter and Jardin) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	9
2016/C 339/13	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.8153 – Wilmar/Bunge/Bunge Indo-China Holdings) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	10
2016/C 339/14	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.8209 – GLM/Multico/Toray Group/TTC/JV) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	11

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.7603 – Statoil Fuel and Retail/Dansk Fuels)****(Besedilo velja za EGP)**

(2016/C 339/01)

Komisija se je 23. marca 2016 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) v povezavi s členom 6(2) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32016M7603. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.7919 – Sanofi/Boehringer Ingelheim Consumer Healthcare Business)****(Besedilo velja za EGP)**

(2016/C 339/02)

Komisija se je 4. avgusta 2016 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) v povezavi s členom 6(2) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32016M7919. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

SVET

Obvestilo osebam in subjektom, za katere veljajo omejevalni ukrepi, določeni v Sklepu Sveta 2014/145/SZVP, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2016/1671, in Uredbi Sveta (EU) št. 269/2014, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2016/1661, glede omejevalnih ukrepov v zvezi z dejanji, ki spodbujajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine

(2016/C 339/03)

Osebe in subjekte, navedene v Prilogi k Sklepu Sveta 2014/145/SZVP⁽¹⁾, kot je bil spremenjen s Sklepom Sveta (SZVP) 2016/1671⁽²⁾, in Prilogi I k Uredbi Sveta (EU) št. 269/2014⁽³⁾, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2016/1661⁽⁴⁾, glede omejevalnih ukrepov v zvezi z dejanji, ki spodbujajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine, obveščamo o naslednjem:

Svet Evropske unije je sklenil, da bi morali biti osebe in subjekti iz navedenih prilog še naprej uvrščeni na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Sklepa 2014/145/SZVP in Uredbe (EU) št. 269/2014 glede omejevalnih ukrepov v zvezi z dejanji, ki spodbujajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine. Razlogi za uvrstitev teh oseb in subjektov na seznam so navedeni v ustreznih rubrikah navedenih prilog.

Zadevne osebe in subjekte opozarjamo, da lahko pri pristojnih organih zadevne države članice oziroma zadevnih držav članic, kot so navedeni na spletnih mestih iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 269/2014, zaprosijo, da se jim odobri uporaba zamrznjenih sredstev za osnovne potrebe ali specifična plačila (glej člen 4 Uredbe).

Zadevne osebe in subjekti lahko zahtevek za ponovno preučitev odločitve o njihovi uvrstitvi na navedeni seznam skupaj z dokazili **pred 28. oktobrom 2016** pošljejo Svetu na naslov:

Svet Evropske unije
Generalni sekretariat
GD C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Zadevne osebe in subjekte obenem opozarjamo, da lahko odločitev Sveta izpodbijajo na Splošnem sodišču Evropske unije v skladu s pogoji iz drugega odstavka člena 275 ter četrtega in šestega odstavka člena 263 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

⁽¹⁾ UL L 78, 17.3.2014, str. 16.

⁽²⁾ UL L 249, 16.9.2016, str. 39.

⁽³⁾ UL L 78, 17.3.2014, str. 6.

⁽⁴⁾ UL L 249, 16.9.2016, str. 1.

Obvestilo posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Uredbe Sveta (EU) št. 269/2014, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2016/1661, glede omejevalnih ukrepov v zvezi z dejanji, ki spodbkopavajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine

(2016/C 339/04)

Posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, v skladu s členom 12 Uredbe (ES) št. 45/2001 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ obveščamo o naslednjem:

Pravna podlaga za ta postopek obdelave je Uredba Sveta (EU) št. 269/2014 ⁽²⁾, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) 2016/1661 ⁽³⁾.

Upravljalca tega postopka obdelave je Svet Evropske unije, ki ga zastopa generalni direktor GD C (zunanje zadeve, širitev, civilna zaščita) generalnega sekretariata Sveta, oddelek, zadolžen za postopek obdelave, pa je Enota 1C GD C, katere naslov je:

Svet Evropske unije
Generalni sekretariat
GD C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-naslov: sanctions@consilium.europa.eu

Namen postopka obdelave je vzpostaviti in posodobljati seznam oseb, za katere veljajo omejevalni ukrepi, v skladu z Uredbo (EU) št. 269/2014, kot se izvaja z Izvedbeno uredbo (EU) 2016/1661.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, so fizične osebe, ki izpolnjujejo merila za uvrstitev na seznam, določena v navedeni uredbi.

Zbrani osebni podatki vključujejo podatke, potrebne za pravilno identifikacijo zadevne osebe, utemeljitev in katere koli druge podatke v zvezi s tem.

Zbrani osebni podatki se po potrebi lahko sporočijo Evropski službi za zunanje delovanje in Komisiji.

Brez poseganja v omejitve iz člena 20(1)(a) in (d) Uredbe (ES) št. 45/2001 bo na zahteve za dostop in zahteve za popravek ali ugovor odgovorjeno v skladu z oddelkom 5 Sklepa Sveta 2004/644/ES ⁽⁴⁾.

Osebni podatki se bodo hranili pet let od trenutka, ko bo posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki, zbrisan s seznama oseb, za katere velja zamrznitev sredstev, ali trenutka, ko bo veljavnost ukrepa potekla, ali dokler bo trajal sodni postopek, če se je ta začel.

Posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, se lahko obrnejo na Evropskega nadzornika za varstvo podatkov v skladu z Uredbo (ES) št. 45/2001.

⁽¹⁾ UL L 8, 12.1.2001, str. 1.

⁽²⁾ UL L 78, 17.3.2014, str. 6.

⁽³⁾ UL L 249, 16.9.2016, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 296, 21.9.2004, str. 16.

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

15. septembra 2016

(2016/C 339/05)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,1254	CAD	kanadski dolar	1,4831
JPY	japonski jen	114,98	HKD	hongkonški dolar	8,7311
DKK	danska krona	7,4463	NZD	novozelandski dolar	1,5442
GBP	funt šterling	0,85198	SGD	singapurski dolar	1,5366
SEK	švedska krona	9,5500	KRW	južnokorejski won	1 267,89
CHF	švicarski frank	1,0941	ZAR	južnoafriški rand	15,9998
ISK	islandska krona		CNY	kitajski juan	7,5102
NOK	norveška krona	9,2648	HRK	hrvaška kuna	7,5110
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	14 827,15
CZK	češka krona	27,023	MYR	malezijski ringit	4,6551
HUF	madžarski forint	310,25	PHP	filipinski peso	53,611
PLN	poljski zlot	4,3254	RUB	ruski rubelj	73,1961
RON	romunski leu	4,4483	THB	tajski bat	39,265
TRY	turška lira	3,3484	BRL	brazilski real	3,7439
AUD	avstralski dolar	1,5037	MXN	mehiški peso	21,6438
			INR	indijska rupija	75,3090

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

Obvestilo Komisije o veljavnih obrestnih merah za vračilo državne pomoči in o referenčnih obrestnih merah / diskontnih stopnjah za 28 držav članic, ki veljajo od 1. oktobra 2016

(Objavljeno v skladu s členom 10 Uredbe Komisije (ES) št. 794/2004 z dne 21. aprila 2004 (UL L 140, 30.4.2004, str. 1))

(2016/C 339/06)

Izhodiščne obrestne mere so izračunane v skladu s Sporočilom Komisije o spremembi metode določanja referenčnih obrestnih mer in diskontnih stopenj (UL C 14, 19.1.2008, str. 6). Glede na uporabo referenčne obrestne mere je izhodiščni obrestni meri še vedno treba prišteti ustrezno razliko, določeno v tem obvestilu. Diskontni stopnji je tako treba prišteti razliko 100 bazičnih točk. V skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 271/2008 z dne 30. januarja 2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 794/2004 se tudi obrestna mera za vračilo državne pomoči izračuna tako, da se izhodiščni obrestni meri doda 100 bazičnih točk, razen če ni s posebno odločbo določeno drugače.

Spremenjene obrestne mere so prikazane v odebeljenem tisku.

Prejšnja razpredelnica je objavljena v UL C 292, 12.8.2016, str. 3.

Od	Do	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.10.2016	...	-0,04	-0,04	0,79	-0,04	0,46	-0,04	0,16	-0,04	-0,04	-0,04	-0,04	-0,04	1,18	0,91	-0,04	-0,04	-0,04	-0,04	-0,04	-0,04	-0,04	1,83	-0,04	1,18	-0,36	-0,04	-0,04	0,84
1.9.2016	30.9.2016	-0,03	-0,03	0,79	-0,03	0,46	-0,03	0,21	-0,03	-0,03	-0,03	-0,03	-0,03	1,18	1,08	-0,03	-0,03	-0,03	-0,03	-0,03	-0,03	-0,03	1,83	-0,03	1,18	-0,31	-0,03	-0,03	1,04
1.8.2016	31.8.2016	-0,02	-0,02	0,79	-0,02	0,46	-0,02	0,24	-0,02	-0,02	-0,02	-0,02	-0,02	1,18	1,08	-0,02	-0,02	-0,02	-0,02	-0,02	-0,02	-0,02	1,83	-0,02	1,18	-0,31	-0,02	-0,02	1,04
1.7.2016	31.7.2016	-0,01	-0,01	0,79	-0,01	0,46	-0,01	0,30	-0,01	-0,01	-0,01	-0,01	-0,01	1,18	1,08	-0,01	-0,01	-0,01	-0,01	-0,01	-0,01	-0,01	1,83	-0,01	1,18	-0,31	-0,01	-0,01	1,04
1.6.2016	30.6.2016	-0,01	-0,01	1,00	-0,01	0,46	-0,01	0,30	-0,01	-0,01	-0,01	-0,01	-0,01	1,18	1,37	-0,01	-0,01	-0,01	-0,01	-0,01	-0,01	-0,01	1,83	-0,01	1,40	-0,26	-0,01	-0,01	1,04
1.5.2016	31.5.2016	0,01	0,01	1,00	0,01	0,46	0,01	0,30	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	1,50	1,37	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	1,83	0,01	1,40	-0,26	0,01	0,01	1,04
1.4.2016	30.4.2016	0,03	0,03	1,19	0,03	0,46	0,03	0,30	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	1,50	1,37	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03	1,83	0,03	1,40	-0,22	0,03	0,03	1,04
1.3.2016	31.3.2016	0,06	0,06	1,63	0,06	0,46	0,06	0,30	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06	1,92	1,37	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06	0,06	1,83	0,06	1,65	-0,22	0,06	0,06	1,04
1.2.2016	29.2.2016	0,09	0,09	1,63	0,09	0,46	0,09	0,36	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	1,92	1,37	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	0,09	1,83	0,09	1,65	-0,22	0,09	0,09	1,04
1.1.2016	31.1.2016	0,12	0,12	1,63	0,12	0,46	0,12	0,36	0,12	0,12	0,12	0,12	0,12	1,92	1,37	0,12	0,12	0,12	0,12	0,12	0,12	0,12	1,83	0,12	1,65	-0,22	0,12	0,12	1,04

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Informacije, ki jih sporočijo države članice glede zaprtja ribolova

(2016/C 339/07)

V skladu s členom 35(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike ⁽¹⁾ je bila sprejeta odločitev o zaprtju ribolova, kot prikazuje preglednica:

Datum in čas zaprtja	18.7.2016
Trajanje	18.7.2016–31.12.2016
Država članica	Švedska
Stalež ali skupina staležev	SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31.
Vrsta	atlantski losos (<i>Salmo salar</i>)
Cona	vode Unije podrazdelkov 22–31
Vrste ribiških plovil	—
Referenčna številka	20/TQ2072

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

Informacije, ki jih sporočijo države članice glede zaprtja ribolova

(2016/C 339/08)

V skladu s členom 35(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike ⁽¹⁾ je bila sprejeta odločitev o zaprtju ribolova, kot prikazuje preglednica:

Datum in čas zaprtja	19.8.2016
Trajanje	19.8.2016–31.12.2016
Država članica	Nemčija
Stalež ali skupina staležev	COD/N1GL14
Vrsta	trska (<i>Gadus morhua</i> .)
Cona	vode Grenlandije območja NAFO 1F in vode Grenlandije območja XIV
Vrste ribiških plovil	—
Referenčna številka	21/TQ72

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

Informacije, ki jih sporočijo države članice glede zaprtja ribolova

(2016/C 339/09)

V skladu s členom 35(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike ⁽¹⁾ je bila sprejeta odločitev o zaprtju ribolova, kot prikazuje preglednica:

Datum in čas zaprtja	18.8.2016
Trajanje	18.8.2016–31.12.2016
Država članica	Francija
Stalež ali skupina staležev	SRX/2AC4-C
Vrsta	raže (<i>Rajiformes</i>)
Cona	vode Unije območij IIa in IV
Vrste ribiških plovil	—
Referenčna številka	22/TQ72

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

Informacije, ki jih sporočijo države članice glede zaprtja ribolova

(2016/C 339/10)

V skladu s členom 35(3) Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Skupnosti za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike ⁽¹⁾ je bila sprejeta odločitev o zaprtju ribolova, kot prikazuje preglednica:

Datum in čas zaprtja	20.8.2016
Trajanje	20.8.2016–31.12.2016
Država članica	Belgija
Stalež ali skupina staležev	SRX/89-C.
Vrsta	raže (<i>Rajiformes</i>)
Cona	vode Unije območij VIII in IX
Vrste ribiških plovil	—
Referenčna številka	24/TQ72

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 1.

V

(Objave)

UPRAVNI POSTOPKI

EVROPSKA KOMISIJA

ESPON EGTC – Vabilo zainteresiranim stranem, naj predložijo predloge za ciljno usmerjene analize

(2016/C 339/11)

ESPON EGTC v okviru programa ESPON 2020 Single Operation poziva zainteresirane strani k predložitvi predlogov za ciljno usmerjene analize.

Rok za oddajo predlogov je **13. januar 2017**.

Obrazec za vlogo in navodila za podporo zainteresiranim stranem pri pripravi predlogov so na voljo za prenos na spletišču ESPON: <http://www.espon.eu>.

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva M.8186 – BC Partners/Keter and Jardin)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2016/C 339/12)

1. Komisija je 8. septembra 2016 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽¹⁾, s katero podjetje BC Partners LLP („BC Partners“, Združeno kraljestvo) z nakupom delnic pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah nadzor nad deli podjetij Keter Plastic Limited („KPL“, Izrael) in Jardin International Holding B.V. („JIH“, Ciper). Poslovne dejavnosti, ki bodo pridobljene kot rezultat te transakcije se imenujejo „poslovna dejavnost Keter“ in „poslovna dejavnost Jardin“.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za podjetje BC Partners: naložbe zasebnega kapitala s poudarkom na evropskih in severnoameriških trgih. Podjetje BC Partners deluje prek skladov BCECIX in BC European Capital VIII,
- za poslovno dejavnost Keter: zasnova, proizvodnja, trženje in prodaja gospodinjskih izdelkov široke potrošnje iz plastike, kot so vrtno pohištvo, skladiščni prostori na prostem, gospodinjski elementi za shranjevanje, izdelki za domače mojstre (orodje), vrtnarstvo, izdelki za nego domačih živali ter otroške igrače,
- za poslovno dejavnost Jardin: zasnova, proizvodnja, trženje in prodaja vrtnega pohištva iz plastike, rešitve za shranjevanje, kuhinjska posoda ter izdelki za gospodinjstvo.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta. V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.8186 – BC Partners/Keter and Jardin se lahko Komisiji pošljejo po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.8153 – Wilmar/Bunge/Bunge Indo-China Holdings)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku
(Besedilo velja za EGP)
(2016/C 339/13)

1. Komisija je 8. septembra 2016 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetje Siteki Investments Pte Ltd („Siteki“, Singapur), ki pripada skupini Wilmar International Limited („Wilmar“, Singapur), in podjetje Bunge Agribusiness Singapore Pte Ltd („BAS“, Singapur), ki pripada skupini Bunge Limited („Bunge“, Združene države Amerike), z nakupom delnic pridobita v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem Bunge Indo-China Holdings Pte Ltd („BIC“, Vietnam), ki je trenutno pod izključnim nadzorom podjetja BAS.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za skupino Wilmar: kmetijska podjetja, ki pridelujejo palmovo olje, drobijo oljna semena, rafinirajo jedilna olja, meljejo in prečiščujejo sladkor ter proizvajajo posebne masti, oleokemikalije, biodizel in gnojila ter meljejo moko in riž,
- za skupino Bunge: agroživilska podjetja z dejavnostmi v nakupu, skladiščenju in predelavi žita in oljnic, proizvodnji in prodaji sladkorja in bioenergije, proizvodnji in prodaji jedilnih olj in masti, proizvodnji izdelkov iz mletih pšenice, koruze in riža za potrošnike in proizvodnjo ter proizvodnjo in distribucijo gnojil v kmetijstvu,
- za BIC: uvoz surove soje, drobljenje soje za proizvodnjo surovega sojinega olja, sojinih lupin, sojine moke in lecitina za krmo za prodajo potrošnikom v Vietnamu.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala Uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta. V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.8153 – Wilmar/Bunge/Bunge Indo-China Holdings se lahko Komisiji pošljejo po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.8209 – GLM/Multico/Toray Group/TTC/JV)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku
(Besedilo velja za EGP)
(2016/C 339/14)

1. Komisija je 9. septembra 2016 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾, s katero podjetja PT. Gapura Liqua Mandiri („GLM“, Indonezija), Multico Infracore Holdings Pte Ltd. („Multico“, Singapur), Toray Industries, Inc. („Toray Group“, Japonska), ter Toyota Tsusho Corporation („TTC“, Japonska) z nakupom delnic v novoustanovljeni družbi, ki je skupno podjetje, pridobijo v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem PT. Gapura Liqua Solutions („GLS“, Indonezija).

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za podjetje GLM: rešitve v zvezi z vodo, vključno s postopki za čiščenje odpadnih voda ter storitvami nadgradnje, recikliranja in predelave,
- za podjetje Multico: distribucija težke opreme, motorjev in rezervnih delov za uporabo v različnih sektorjih, kot so gradbeništvo, kmetijstvo, pridobivanje nafte in zemeljskega plina ter obnovljivih virov energije,
- za podjetje Toray Group: proizvodnja in prodaja kemikalij za različne uporabe,
- za podjetje TTC: trgovanje na svetovni ravni v različnih panogah, vključno s kovinsko, avtomobilsko, letalsko, kemično ter elektronsko industrijo,
- za podjetje GLS: prodaja, montaža in vzdrževanje sistemov za čiščenje vode in druge storitve v zvezi s čiščenjem vode, predvsem v Indoneziji.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi priglašena koncentracija lahko spadala na področje uporabe Uredbe o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta. V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pripombe z navedbo sklicne številke M.8209 – GLM/Multico/Toray Group/TTC/JV se lahko Komisiji pošljejo po telefaksu (+32 22964301), po elektronski pošti na naslov COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (Uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

